

请看护好孩子，注意他们的安全。

Simplified Chinese



BC 省儿童医院的受伤预防计划

604-875-3273(英文)

1-888-331-8100(英文)

www.bcchildrens.ca/safestart(英文)

请浏览 Safe Start 的 Safety Station (安全站) 栏目，了解以下方面的信息：

- 壁炉保护屏
- 壁炉门
- 壁炉地面垫

www.bcchildrens.ca/safetystation(英文)

壁炉安全提示 Fireplace Safety Tips

您知道吗？

儿童在接触燃气
壁炉发热的玻璃后，
不到一秒钟其皮肤
即可被烫伤！



An agency of the Provincial
Health Services Authority

March 2011



The injury prevention program
of BC Children's Hospital

每年，BC省儿童医院的急诊室要为一些儿童治疗手或脸上的严重烫伤，这些烫伤都是因触摸或摔倒在燃气壁炉发热的玻璃上而导致的。

燃气壁炉

您知道吗？

- 燃气壁炉的玻璃在短短的 6 分钟内就可升温至摄氏 200°C（即华氏 400°F），而降至安全的温度则需要 45 分钟。
- 燃气壁炉的引火火焰也可能使玻璃发热，足以烫伤人。
- 儿童的皮肤要比成人薄 4 倍，因而被烫伤的速度会较成人快 4 倍。
- 儿童会被明亮的火焰吸引，他们可能会想去试一试摸摸它。



您能做什么？

- 当房间里的壁炉开着，或刚刚关掉时，请待在靠近孩子的地方。
- 在壁炉周围安装壁炉门或保护屏。
- 在通往有壁炉的房间通道上，安装安全门。
- 可能的话，只在孩子睡觉后，才使用壁炉。

壁炉地面

您知道吗？

- 通常壁炉地面是用砖块、石头或大理石砌成的，在这里摔上一跤，会被刮伤、摔成脑震荡、摔断牙齿、头颅骨折。
- 如果将枕头、床单和地毯等物放在靠近火源处，则容易引起火灾。

您能做什么？

- 用软性阻燃的材料（如：壁炉垫材料）铺垫在壁炉地面上。
- 或者用壁炉门隔开壁炉地面。



烫伤是 5 岁以下儿童受伤的第二大原因。

您可以采取措施防止受伤，包括：清楚危险所在、保持家居安全、经常密切地看护孩子。

要了解更多的信息，请致电 Safe Start 查询，电话：604-875-3273 (英文) 或 1-888-331-8100 (英文)；或者访问 www.bcchildrens.ca/safestart (英文) 网站。